

LICENČNÁ ZMLUVA

na vydanie diela

Zmluvné strany

Autor:

Meno a priezvisko: **Erik Groch**

Rodné číslo:

Trvale bytom:

Tel./Fax./E-mail:

Štátne občianstvo:

Číslo účtu:

(ďalej len „autor“)

a

Nadobúdateľ:

Divadelný ústav, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 164 691

Sídlo: Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava

Za organizáciu koná: Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka

Číslo účtu:

(ďalej len „nadobúdateľ“)

ďalej spolu aj „zmluvné strany“)

uzatvárajú v zmysle § 75 zákona č. 185/2015 Z.z. Autorský zákon
túto licenčnú zmluvu (ďalej aj „zmluva“):

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie nadobúdateľovi na použitie literárneho diela uvedeného v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) k vytvoreniu hudobno-textového sprievodu slovenskému pavilónu na výstave PQ 2023 s názvom *Domov je teplo*, od DOXA architekti s.r.o. (ďalej len „výstava“).

Článok II.

Spôsob použitia diela a rozsah licencie

1. Autor udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie diela spôsobmi uvedenými v ust. § 19 ods. 4 Autorského zákona, najmä, ale nie výlučne, na:
 - a) spojenie diela s iným dielom,
 - b) zaradenie diela do databázy,
 - c) vyhotovenie rozmnoženiny diela bez obmedzenia počtu/nákladu, a to v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD a ich verejné rozširovanie,
 - d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
 - e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom alebo vypožičaním,
 - f) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny

- diela,
- g) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním alebo verejným vystavením diela,
 - h) sprístupňovanie diela verejnosti.
2. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo vyššie uvedenými spôsobmi ako celok, prípadne len časť diela vo výrezovej detailnej podobe, pričom autor vyhlasuje, že takáto úprava diela nie je zásahom do osobnostných práv autora. Zároveň si autor neuplatňuje právo na autorskú korektúru.
 3. Autor udeľuje nadobúdateľovi nevýhradnú licenciu v neobmedzenom rozsahu na celú dobu trvania svojich majetkových práv.

Článok III.

Odmena

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť autorovi za udelenie licencie na použitie diela odmenu v sume 500,-€ (slovom: päťsto eur). Odmena je splatná najneskôr do 30 dní odo dňa vystavenia diela.
2. Nadobúdateľ ako platiteľ dane sa dohodli v zmysle § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom autor odmenu v zmysle tejto zmluvy zdaní sám prostredníctvom daňového priznania.
3. Vyplatením autorskej odmeny podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku sú všetky nároky autora za použitie diela podľa tejto zmluvy vysporiadané. Licenčná odmena zodpovedá očakávanému ekonomickému zhodnoteniu vytvorenému dielu.

Článok IV.

Práva a povinnosti nadobúdateľa

1. Nadobúdateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko - výrobných náležitostiach publikácie.
2. Nadobúdateľ je oprávnený použiť dielo pri jeho propagovaní bez nároku autora na odmenu.
3. Nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelennej licencie. Podpísaním tejto zmluvy autor udeľuje nadobúdateľovi súhlas na postúpenie licencie. Nadobúdateľ je povinný informovať autora o postúpení licencie ako aj o osobe postupníka bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní od postúpenia licencie.
4. Nadobúdateľ sa zaväzuje použiť dielo iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
5. Predpokladaný hrubý príjem z verejného rozširovania rozmnoženín diela v rámci výstavy nemožno určiť, nakoľko to nedovoľuje povaha diela.

Článok V.

Práva a povinnosti autora

1. Autor sa zaväzuje poskytnúť nadobúdateľovi dielo v deň podpisu tejto zmluvy formou elektronickou.
2. Autor má právo na zabezpečenie ochrany svojich autorských práv k dielu, najmä právo na nedotknuteľnosť diela.

Článok VI.

Ukončenie zmluvy

1. Licenčná zmluva zaniká uplynutím doby, na ktorú bola licencia udelená alebo odstúpením od zmluvy.
2. V prípade porušenia ustanovení článku III. bod 1. a článku V. bod 2. tejto zmluvy je zmluvná strana, ktorej práva boli porušené, oprávnená písomne od zmluvy odstúpiť. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok VII.

Doručovanie písomností

1. Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
2. V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
3. Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
4. Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok VIII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatnými relevantnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
4. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
5. Autor vyhlasuje, že bol informovaný so spracúvaním osobných údajov nadobúdateľom ako prevádzkovateľom, pričom spracúvanie osobných údajov autora ako dotknutej osoby sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ o ochrane osobných údajov č. 2016/679 (GDPR) ako aj so zákonom č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov, a to na právnom základe uzatvorenia a plnenia zo zmluvy s nadobúdateľom.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok.

Príloha č. 1: literárne dielo

V Bratislave, dňa

Autor:

Nadobúdateľ:

.....

.....

Príloha č. 1: literárne dielo

Cykklus *turgenev* z básnickej zbierky *viety* (2021) – použitý k vytvoreniu hudobno-textového sprievodu slovenského pavilónu.

vchádzam do lesa ako muž a vychádzam z lesa ako dieťa

medzi stromami sa dá zmenšiť, zaniknúť, zarásť
prostredím

v okrúhlych plodoch kríka zazriem prívetivosť liesky,
zriedkavé šmuhy sotva viditeľnej vody nad krikom

všade cítiť Mesiace, obloha je súhvezdie oka

vstrebávam svetlo na mieste, kde zostanem navždy, svit
vysnívanej čistiny

tu niekde lem tvojej sklenenej sukne zavadil o rakytník

noc začína na okraji porozumenia, listovaním stromu

usilujem sa nedívať sa strnulo, ale s prechádzajúcou
zverou, otvoriť mokrej zelene medzi behom a súbežnou
chôdzou

čelo mám pokryté drsnou, zamatovou vrstvou ako pletivo
z lyka

nahnem sa k tvári, nechám sa obtrieť kôrou
na jar pokryjú hnedú zem biele kvety

lesnú holinu skrášlia veternice hájne

medzi nich sa zamiešajú žlté a modré kvety

z mokrých ihličnanov visia ťažké konáre

dole pri koreňoch prúdia vodnaté jazyky

bystré pramienky prenikajú pomedzi riedku hmlu

huby a chrobáky sa tešia z práchnivejúcej dutiny

vlhkosť vedie zvieratá k potoku
je mesačný svit na rúbanisku, tvár mám vystavenú domovu

môj domov je teplo

nikto v lese nie je väčší ako lesná jahoda v noci

aj boh sa píše veľkými písmenami, stále sa zmenšujúcimi

len šuchotanie suchej trávy navôkol

nechcem ťa sklamať výraznými plodmi

na mojom bielom povrchu sa najprv šíri rumenec
keď dozrejem, rozhorím sa hore k deťom
dotkneš sa ma, tichý vlhký zvuk prsta
medzi tvojimi bruškami je jedno moje
na malej dlani s lístkom máme čiary
zdvihneš nás, zatiaľ len z diaľky
môj les, môj boh, ku ktorému sa modlí les
stromy kričia, keď je sucho, aj keď ich počuje len láska
k stromom
les je prázdny, zo svojho pohľadu hovorím len les ma
nevidí
stromy žijú z vody v zime, keď je jej dostatok, aby si
ju rozložili na letný život
ja sa rozrastiem na jeseň, prechádzam sa po teplom,
tlejúcom lístí
niekedy stačí prevrátiť rozklad na zemi, lebku líšky
alebo srnky
v ich očniciach sa zhromaždí rovnaký nával citu ku
všetkému, na čo hľadím
vnímam život ako niečo, čo zanecháva odtlačky
modrastosivú zeleň lišajov na starej breze, modrinky
po tvojich keratínových doštičkách
až sa ma znova dotkneš listom lopúcha, nezabudni sa
prichytiť suchou hlavičkou
voda vo mne stúpa k pukom, vtáky vyďobávajú diery
do kmeňa a do konárov
ranky vytvoria bodkovanú čiaru, cítim, ako zo mňa
vyteká niečo ako rosa
kôrové vošky nanesú na kmeň striebisto-bielu
voskovú vlnu, začne ma omínať
lienky s pôžitkom hltajú jednu vošku za druhou,
pomáha mi tiež zhrubnutie kôry
na zvieracom chodníku sa zalesknú stravníci, ktorí
prežili snežienky
cez lesopark k lesu a k pralesu vedie námesačné svetlo
listami zachytím dážď, materiál, ktorý vstreben

vodík, no len ako voda, atóm kyslíka, no zadýchaný
sotva má čas zohnúť sa k vrbovým výhonkom

ktoré sa rozrástli po celom brehu

na prechádzke po zelenom tieni oblizne

daždovú vodu ktorá prenikla až ku kríkom

na povrchu listov sa slnečné lúče odrazia

les je žltejší nad prízemnými rastlinami

vysoké a ostré trnky siahajú k nízkym

konárom na ktoré laň nedočiahne vyhryzne

do vzduchu otvor zaprie sa nohami o kosti

zrak sa od námahy rozostří zazrie život
strom ešte nespí, len zhadzuje uschnuté lístie

stiahne sa späť do kmeňa, vytvorí vrstvu, ktorá konáre
uzavrie

zastaví ho zimný spánok, dve rovnobežné obdobia

starý strom žije ako starý človek, nevie, či zaspáva,
alebo sa náhle prebudil

keď materský strom prichádza o lístie, slnečné lúče
dosiahnu až na zem

stromčeky čakajú na tieto chvíle, svetlom nakrmia budúcu
zimu

rovnako jar sa hlási tesne nad zemou, kde je teplejšie
než vo vysokých korunách

púčiky sa odvážia vyjsť zo svojich obalov, kým storočné
stromy znášajú posledný kompost

je potrebné niečo vynechať, aby sa príroda opísala sama

takmer druh, ale vložený do iných druhov, takmer celok,
ale prechodný

výhonky na miestach odrezkov, *o tom nemá byť čo povedané*
z mŕtveho stromu počuť pišťanie hniezdnej dutiny,
z nevelkého pníka rastie nový, pomalý strom

pokočné odlesky vody v ostrých stupajach hľadia
na mňa mojimi plachými očami

vyššie sú hraby a osiky, odhaľujú striedavé lístie
na nebi

nezdvihnem hlavu k nebu, len si nechám hlavu
podvihnúť

nechám sa podísť k najbližšiemu stromu, pokračovať
v prežívaní listov
ani deň ani noc všetko sa zastaví stratí sa

hlasom strnádky tlie a dohára modravé čakanie

hľadí a vidí sa vlhké a ľahké sa prichytí

splynie so sebou a náhle sa vytratí zaleskne

pod kríkom na svahu jarkov na okraji lesa

rastie šíri sa a stúpa a znova sa odovzdane znesie

medzi listami sa vynorí zahľadí sa niekde

na hniezdo stebľá trávy byliny koreňky a lístie

na čakanie na niečo čo sa zo súmraku

ešte raz vznieslo ku krdliku, na konci zimy sa

rozpadlo na páry, na malý vzdialený zvuk

na znáške, na šúchanie krídel, na iskru z nich
dnu v lese sa pomaly stmieva, háj vonia čoraz tuhšie,
zľahka zavialo teplou vlhčinou

práve stíchli pinky, o niekoľko sekúnd červienky

iba žltochvosty a maličké ďatle ešte ospanlivo popiskujú,
už zmĺkli aj ony

prekízneš medzi kríkmi k plánke, biela stuha zanechá
trhlinu v zeleni

tvoja chôdza je druh mimovoľného počínania, doplníš
prírodu nebadaným kolísaním

dvíhaš sa a klesáš, tvoj pohyb zobrazuje melodickú
udalosť

prvá doba sa často nazýva „ťažká doba“, z toho vychádza
odlišnosť medzi ťažkou a ľahkou dobou, hudba

obrysy sa opakujú v tvojej chôdzi postupne, prenášaš telo
o stupeň vyššie alebo o stupeň nižšie

prvý a posledný krok je zamilovať sa alebo k niekomu
prilnúť

začuť hudbu medzi nami, ako sa prízvukuje

pritisnúť sa k hudbe ešte pevnejšie, vrhnúť sa do pohybu
najkrajšia vec na svete je mlčať so srnkou
na povrchu sa strom rozrastie k dlaniam

vesmír nie je to, čo objímam

buky sa túlia k sebe, pod malými korunami sa zhlukujú
do tône medzi kmeňmi

kde ich nevidno, stavajú z koreňov vlhkú spleť,
odkiaľ sa vynoria v lese

vôňa kôry sa mieša s pachom okolia, znova
a znova sa rozpadáva na horkú vôňu bučiny

na zemi je zopár listov prikrytých pohľadom

za časom na oblohe je vnútorný čas, medzi časom,
ktorý pominul, a časom, ktorý nesmie pominúť

od čistiny ku kríkom, od kríkov k tráve, od trávy
k záhybu, do ktorého možno vniknúť, od tepla
k teplu nazvyš
pierko na ceste čaká len na mňa, aby som ho zodvihol

zdvihnem ho, s pierkom v zovretej dlani pokračujem v ceste

zarastený chodník je stále užší a užší

na jednom mieste sa chodník končí krovím

cez húštinu prestrčím pierko na druhú stranu

neviem, čo sa deje s pierkom za krovím

neviem nič, ale som prenášaný